

LA CIUDAD HABLA

UN BOLETÍN DE NOTICIAS PARA PADRES REDACTADO POR LOS PROVEEDORES DE SERVICIOS LINGÜÍSTICOS Y DE HABLA DEL DISTRITO 75

Joel I. Klein, canciller

Número 72 – Invierno de 2009

Bonnie Brown, superintendente, Distrito 75

Helen D. Kaufman, asistente administrativo de la Oficina de la Superintendente para Servicios de Apoyo Clínico

“Comunicación en el hogar para las vacaciones”

¿En qué consiste la comunicación?

¿Cómo se comunica su hijo?

Nuestros niños expresan sus necesidades y deseos de muchas formas, y entre ellas se encuentran las siguientes:

- Expresión oral
- Redacción
- Lenguaje corporal, expresiones faciales y mirada o vistazo a los objetos de su interés
- Señalamiento con el dedo
- Sistema común de señas, gestos, fotografías, símbolos pictográficos y fotos

¿Por qué es importante la comunicación?

Cuando su hijo comunica sus necesidades y deseos está participando en una interacción social. Esto establece una relación con los demás que contribuye con la disminución de la frustración y el fortalecimiento de la autoestima. El desarrollo de la comunicación tendrá un impacto positivo en la capacidad de su hijo para aprender tanto en el hogar como en la escuela. La comunicación, ya sea verbal o no verbal, demuestra interés en las demás personas, y también motiva a los demás a querer comunicarse con uno.

¿Cómo se hace que la comunicación sea interactiva?

A continuación encontrará algunas sugerencias de actividades que usted puede hacer con su hijo:

Participar en juegos	Ir de compras
<p>Sugerencias de juegos que puede jugar con su hijo:</p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Legos</i> Damas (<i>Checkers</i>)• <i>Connect 4</i> <i>Scrabble Jr.</i>• <i>Candy Land</i> <i>Upwards</i>• <i>Trouble</i> <i>Boggle</i>• <i>Don't Spill the Beans</i> <i>Sorry</i>• <i>Go Fish, War, Uno</i> <i>Memory</i>• <i>Taboo</i> <i>Guess Who?</i> <p>Brinde oportunidades para la comunicación mientras juega de las siguientes maneras:</p> <ul style="list-style-type: none">• Indicando un cambio de dirección usando palabras, gestos o fotos.• Haciendo y contestando preguntas.• Reteniendo una pieza de un juego para que el niño necesite solicitar usando palabras, gestos o fotos.• Haciendo que el niño le enseñe las reglas del juego a usted, un hermano o un amigo.	<ul style="list-style-type: none">• Crear una lista de compras con su hijo usando palabras escritas o fotos que pueda recortar de paquetes, publicidades, imágenes de Internet o el folleto de una tienda.• Mejorar sus conocimientos del dinero identificando las monedas y el valor de cada moneda y contando dinero. Su hijo también puede determinar la cantidad correcta del cambio que tiene que recibir, verificar si tiene suficiente dinero para pagar por los artículos y dar la cantidad apropiada de dinero para la compra.• Fomentar las habilidades sociales que correspondan mientras se encuentra en la tienda. Esto puede incluir esperar en la fila, tomar decisiones, compartir expresiones de saludo, decir gracias, pedir ayuda para encontrar un artículo, alcanzar un artículo en un estante elevado o para encontrar el precio de un artículo.• Hablar sobre lo que sucederá, lo que está sucediendo y lo que sucedió en la tienda usando palabras y fotos.• Hacer que su hijo cargue artículos en la cinta transportadora, escanee los artículos y/o los empaque. Esta actividad le enseña conocimientos necesarios para la vida diaria y le brinda la oportunidad de participar activamente en la visita a la tienda.
Preparar la cena	Cenar
<ul style="list-style-type: none">• Hacer que el niño encuentre los ingredientes en una receta usando palabras y fotos.• Hacer que el niño participe en la preparación de la cena vertiendo, mezclando, cascando huevos, untando, abriendo y cerrando paquetes.• Hacer que el niño ponga la mesa. Esto anima al niño a identificar utensilios, ordenar, etiquetar y seguir instrucciones. <p><i>Motívelo a menudo con palabras como "buen trabajo" o "buen intento" durante la actividad. Se necesita tiempo para dominar todas las partes de la tarea.</i></p>	<ul style="list-style-type: none">• Dé el ejemplo de cómo solicitar y utilice palabras, frases, fotos, símbolos o gestos para pasarse los diferentes alimentos y utensilios de la cena.• Converse acerca de las actividades del día.• Conserve los alimentos fuera del alcance de su hijo para que tome la iniciativa de hacer solicitudes señalando con el dedo el alimento deseado, intercambiando fotos o usando una cartelera de comunicación.• Anime al niño a ayudar a levantar la mesa. Proporcione instrucciones de 1 a 3 pasos para poner los platos sucios en el lavabo, tirar a la basura los desechos, reponer los artículos en el refrigerador o los armarios. Algunos niños pueden necesitar que se les brinde ayuda guiándoles las manos, con elementos visuales o apoyos gestuales.



Hora de chistes

Los chistes son una manera divertida de practicar los conocimientos lingüísticos. Los chistes brindan un guión para los niños con un dominio limitado del inglés así como oportunidades para interactuar con sus compañeros, practicar el lenguaje figurativo, contribuir con el procesamiento de lenguaje y el desarrollo del vocabulario, la retención y las habilidades de memorización. Para las personas con trastornos del habla, se pueden programar chistes en los dispositivos de comunicación con reconocimiento de voz.

Pregunta: *What do snowmen eat for breakfast?*



(¿Qué desayunan los muñecos de nieve?)

Respuesta: *Frosted Flakes* (Cereales *Frosted Flakes*, que significa "cereales con escarcha" en español.)

Pregunta: *What kind of bird can write?*



(¿Qué tipo de pájaro puede escribir?)

Respuesta: *A PENGuin*.

(Un pingüino, juego de palabras con "PEN", en español "bolígrafo".)

Knock, knock, (Toc, toc)

Who's there? (¿Quién es?)

Lettuce. (Lechuga)

Lettuce who? (Lechuga qué)

Lettuce in!! (Let us in!!) [En inglés "Lechuga presente" suena similar a "déjenos entrar".]

Estimados miembros de LA CIUDAD HABLA:

Mi hijo tiene 10 años de edad y le cuesta interactuar con los amigos, la familia y las personas de la comunidad. Cuando los demás están hablando lo interrumpe, le cuesta concentrarse en el tema en cuestión, mantener una conversación y esperar su turno. Va a ingresar a la escuela intermedia el próximo año y me preocupa porque pienso que le costará hacer nuevos amigos. ¿Qué debería hacer?

Firmado,
"Padre preocupado"

Estimado "Padre preocupado":

Las habilidades de comunicación son esenciales para crear y mantener amistades. Muchos niños no lo saben o les cuesta interactuar en varias situaciones sociales, las cuales pueden incluir juegos o sencillamente participar en una conversación acerca de temas de interés. Existen una variedad de materiales disponibles así como actividades que puede hacer para mejorar las habilidades de conversación de su hijo.

Las historias sociales son un ejemplo que demuestra conductas apropiadas en situaciones de la vida real, tales como trabajar como parte de un grupo, equivocarse e interrumpir una conversación de una forma apropiada.

Cuando su hijo lo interrumpe, pídale que espere su turno, y luego pídale que diga, "Disculpame" y exprese lo que desea decir. Si habla de algo distinto al tema de discusión de todas las demás personas, recuérdale lo que los demás están diciendo y trate de ayudarlo a agregar algo a la conversación.

Los sitios web www.graycenter.org y www.sand-box-learning.com son dos fuentes que usted puede usar para encontrar o crear una historia social. Además puede pedirle al terapeuta del habla de su hijo que le escriba una historia social personalizada.

Manténgase saludable durante la temporada navideña.

¡Cúbrase la boca cuando tosa y lávese las manos!

Para impedir la propagación del virus H1N1 y otras infecciones:



- Cúbrase la boca y la nariz cuando tosa o estornuda. Use un pañuelo o la parte interior de su manga, no su mano.
- Lávese las manos a menudo con agua y jabón, sobre todo después de haber tosido o estornudado, o use un desinfectante germicida a base de alcohol. *Tenga en cuenta: el agua sola no mata los gérmenes.
- No se acerque demasiado a las personas que están enfermas. Manténgase a una distancia de 3 pies. Si usted mismo se enferma, evite el contacto cercano con otras personas.
- Para obtener más información sírvase visitar el sitio web www.nyc.gov/flu.

Cartelera de comunicación: cómo lavarse las manos.

Pasos a seguir: abrir el grifo, mojarse las manos, usar jabón, frotar bien, enjuagar las manos, cerrar el grifo, usar toalla de papel, secar las manos, tirar la toalla de papel.



Si tiene alguna pregunta o tema que quiera abordar, por favor comuníquese con el proveedor de terapia del habla de su hijo o envíe un correo electrónico a BMandel6@schools.nyc.gov.

Boletín de noticias preparado por: Asia Jordan, Erica Leifer, Sara Leifer, Michelle Vladimov-Mitelman, Jessica Zaccaro y Betsy Mandel, supervisora del habla.